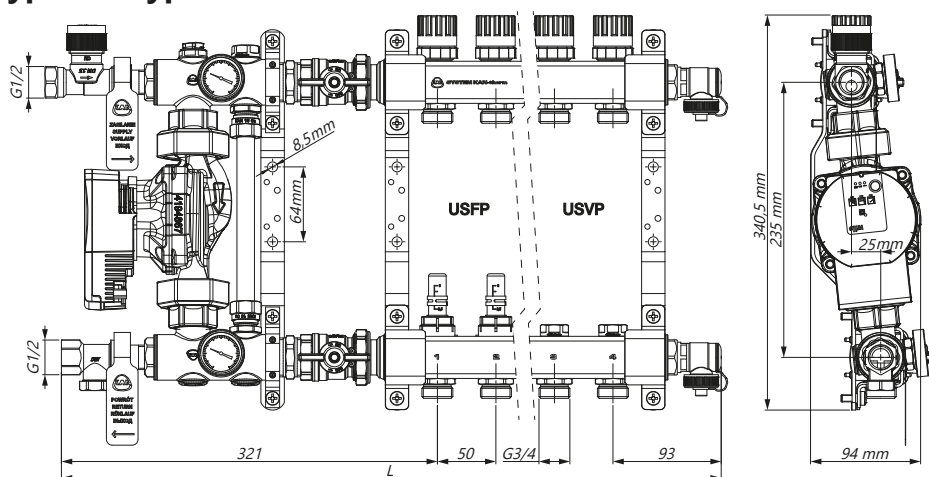
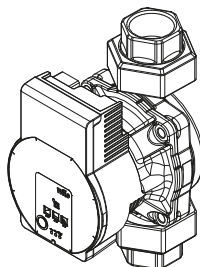




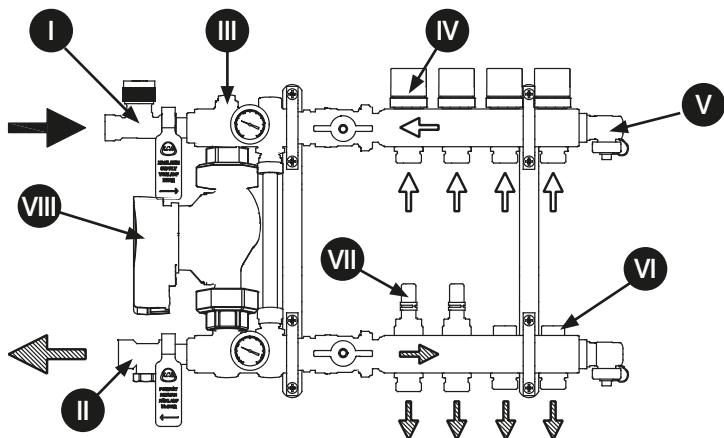
Typ/Тип/Type E – Wilo Para 25/6



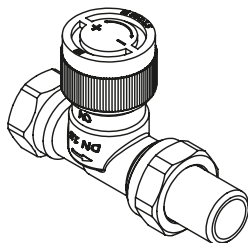
No	2	3	4	5	6	7	8	9	10
USFP	1316157088	1316157089	1316157090	1316157091	1316157092	1316157093	1316157094	1316157095	1316157096
USVP	1316160044	1316160045	1316160046	1316160047	1316160048	1316160049	1316160050	1316160051	1316160052
m [kg]	6,5	6,9	7,3	7,7	8,1	8,6	9	9,4	9,9
L [mm]	478	528	578	628	678	728	778	828	878



InoxFlow: USFP / USVP



I



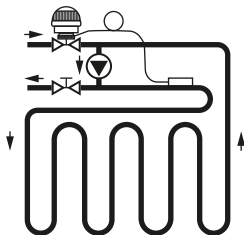
Zawór termostatyczny Термостатический вентиль Thermostatic valve

$Kvs = 1,1$

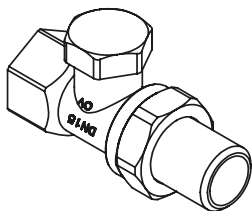
Stosuj z głowicą termostatyczną M30x1,5 z czujnikiem przylgowym na dolnej belce rozdzielacza celem zabezpieczenia układu przed przegrzaniem. Głowicę należy dokompletować samodzielnie.

Используйте термостатическую головку M30x1,5 с накладным датчиком на нижней балке распределителя для защиты системы от перегрева. Головкой следует доукомплектовать самостоятельно.

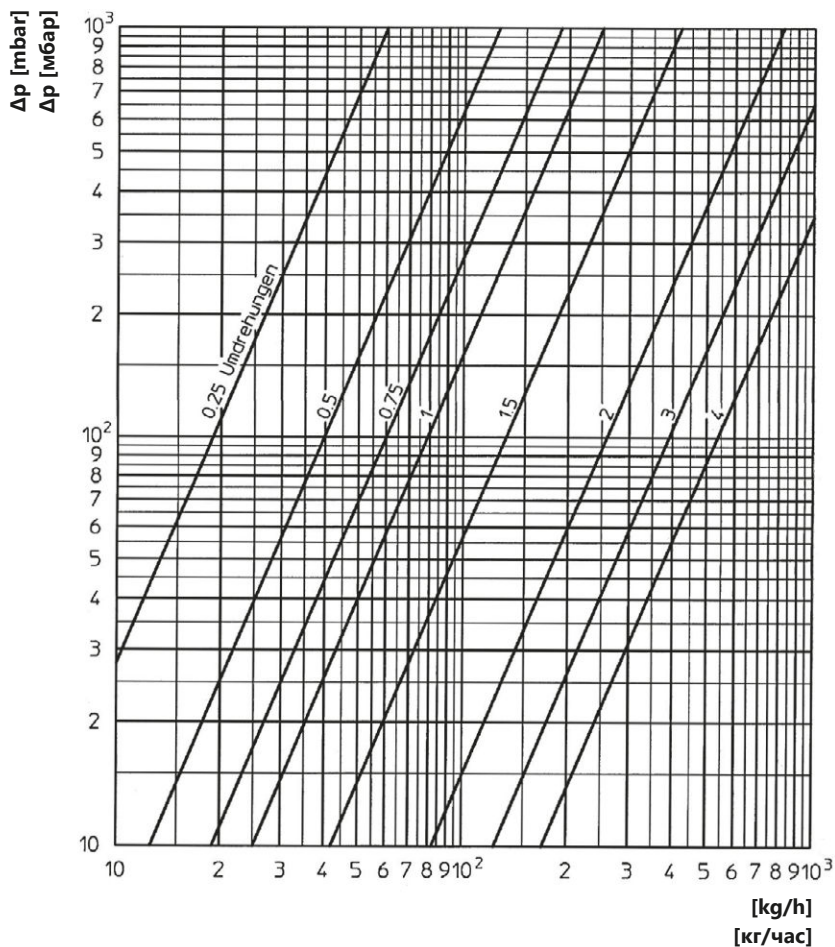
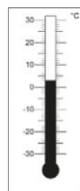
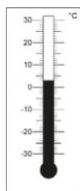
Equip with thermostatic head M30x1,5 with remote sensor at lower manifold beam for protection against overheating the system. Thermostatic head is sold separately.



II



Zawór powrotny regulacji temperatury
Обратный клапан регулирования температуры
Temperature adjustment return valve
Kv = 1,7 Hex 6 mm



III

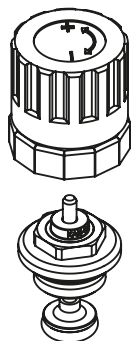
Zawór By-pass Вентиль байпасный By-pass By-pass valve

W przypadku stosowania automatyki sterującej, ustaw zawór na ¼ całkowitego otwarcia celem zabezpieczenia pompy przed tłoczeniem wody na zamkniętą instalację.

В случае применения управляющей автоматики, установите вентиль на ¼ полного открытия с целью защиты насоса от нагнетания воды на закрытую систему.

In case of mounting servomotors on upper beam, set by-pass valve for ¼ of full opening to protect pump against pushing water onto closed system.

IV



Zawór pod siłowniki elektryczne

Вентиль под сервопривод

Servomotor valve

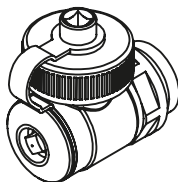
M 30×1,5 mm

$F_{min} = 50 \text{ N}$

$\Delta h = 4 \text{ mm}$

$Kvs = 2,4$

V

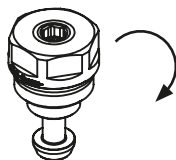


Ręczny zawór spustowo-odpowietrzający

Ручной спускной – воздуховыпускной клапан

Manual drain and air-vent valve

VI

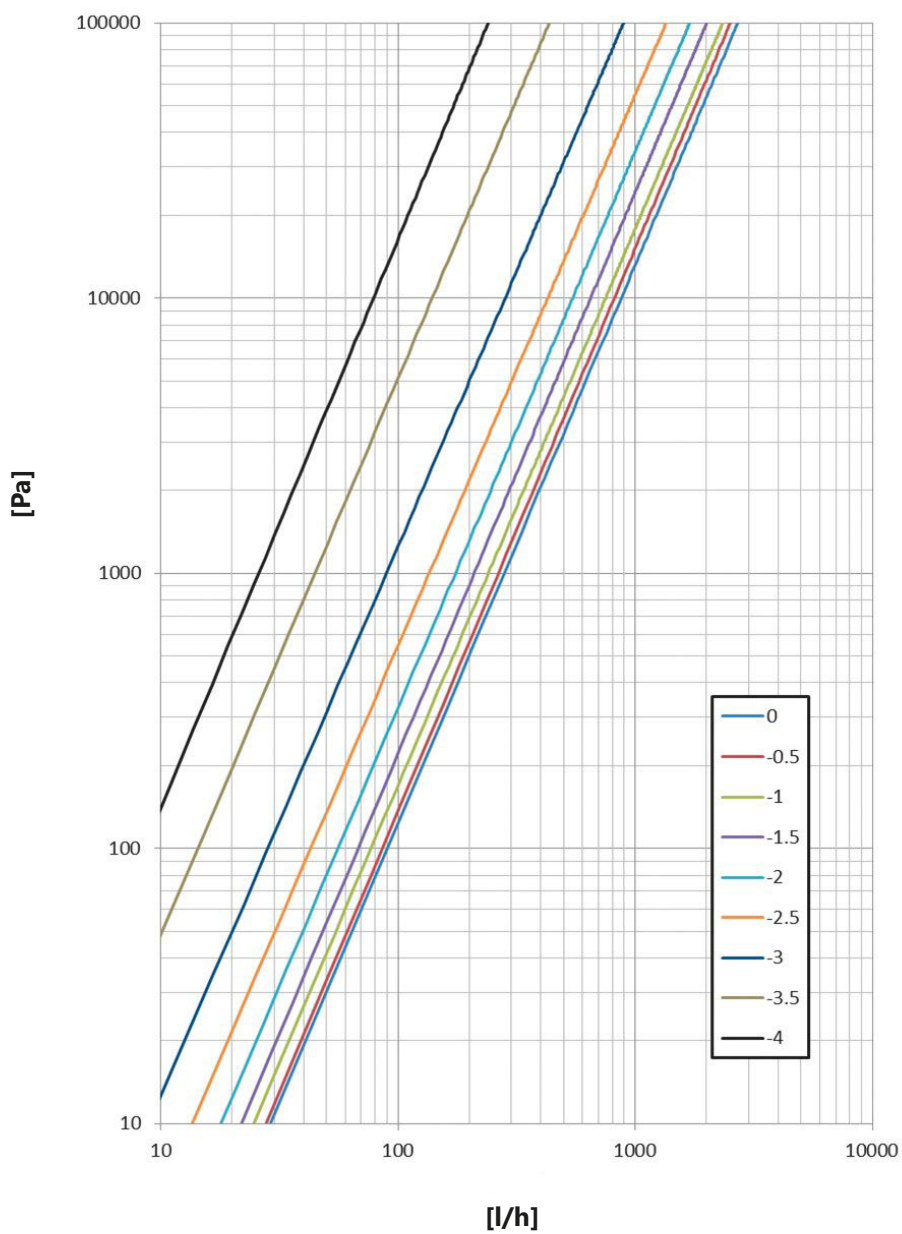


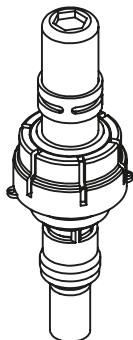
Zawór regulacyjny pętli grzewczych

Регулирующий вентиль греющего контура

Heating circuits balancing valve

$Kvs = 2,4$ Hex 5 mm





Przepływomierz regulacyjny pętli grzewczych 0 – 2,5 l/min
Регулирующий расходомер греющего контура 0 – 2,5 л/мин
Heating circuits balancing flowmeter 0 – 2,5 l/min

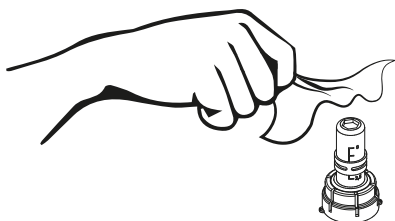
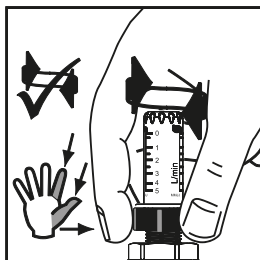
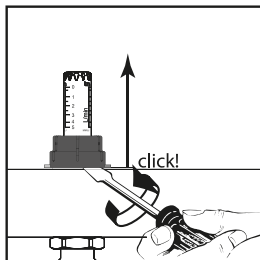
Kvs = 1,1

$T_{\max} = 70\text{ }^{\circ}\text{C}$

$p_{\max} = 6\text{ bar}$

$\text{H}_2\text{O} = 100\%$

Glycol – max. 50%



[kPa]

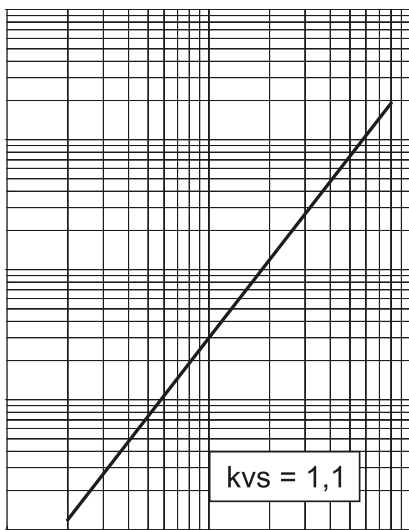
100

10

1

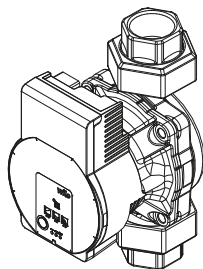
0,1

00,1



kvs = 1,1

10
l/min



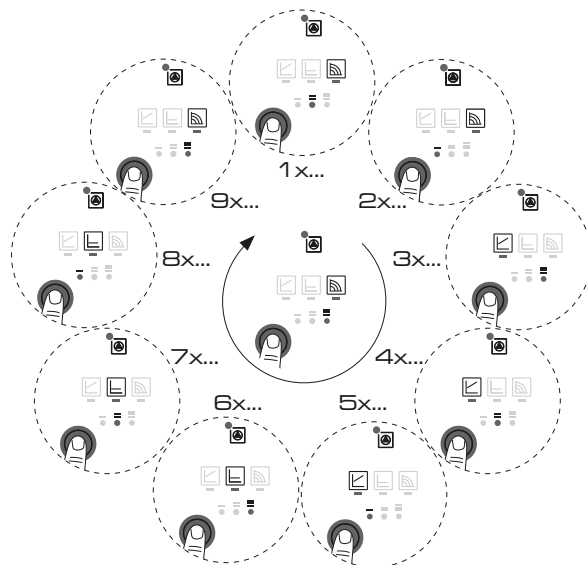
Pompa obiegowa
Циркуляционный насос
Circulation pump
Typ/Тип/Type E: WILO-Para 25/6

$T_{\max} = 90^{\circ}\text{C}$

$p_{\max} = 10 \text{ bar}$

$\text{H}_2\text{O} = 100\%$

Glycol – max. 50%



Ustawienia pompy / Настройки насоса / Pump modes setting

6x...



7x...



8x...



3x...



4x...



5x...



1x...



2x...



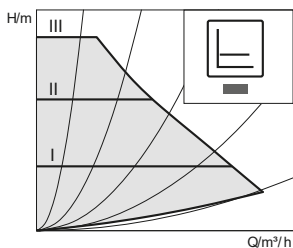
9x...



Stała różnica ciśnienia

Постоянный перепад давления $\Delta p-c$

Constant differential pressure $\Delta p-c$



Ustawienie zalecane

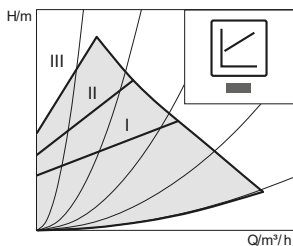
Установка рекомендуется

Recommended setting

Proporcjonalna różnica ciśnienia $\Delta p-v$

Пропорциональный перепад давления $\Delta p-v$

Differential pressure variable $\Delta p-v$



Ustawienie niezalecane

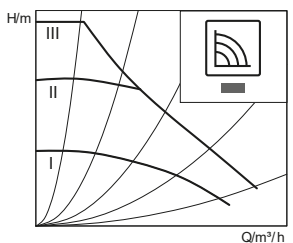
Установка не рекомендуется

Setting not recommended

Stała prędkość

Постоянная скорость

Constant speed



Ustawienie niezalecane

Установка не рекомендуется

Setting not recommended



Montaż i uruchomienie

1. Zamocować układ w szafce rozdzielaczowej i przyłączyć do instalacji.
2. Napełnić układ czynnikiem grzewczym.
3. Odpowietrzyć instalację przy pomocy zaworów odpowietrzająco spustowych **(V)**.
Uwaga! Środkowe położenie przełącznika pompy służy jedynie odpowietrzeniu wirnika pompy!
4. Podać czynnik ze źródła ciepła – minimalna wymagana temperatura zasilania 60 °C.
5. Podłączyć pompę do instalacji elektrycznej i ustawić żądaną wysokość podnoszenia w trybie .
6. Wyregulować zawór powrotny **(II)** do momentu uzyskania żądanej temperatury zmieszania poprzez obserwację dolnego termometru.
7. Przeprowadzić regulację hydrauliczną pętli grzewczych przy pomocy zaworów lub przepływomierzy regulacyjnych.
8. Dokonać końcowej regulacji temperatury zmieszania zaworem powrotnym **(II)**.
9. Na zaworze termostatycznym wlotowym **(I)** zamocować głowicę termostatyczną z czujnikiem przylgowym. Czujnik przylgowy zamocować do dolnej (zasilającej) belki rozdzielacza. Na głowicy ustawić temperaturę zabezpieczenia układu (nie wyższą niż 55 °C).
10. W przypadku montażu siłowników elektrycznych na wszystkich zaworach belki górnej **(IV)** należy otworzyć zawór by-pass **(III)** na ¼ pełnego otwarcia.

Монтаж и запуск

1. Закрепить распределитель в монтажном шкафчике и подключить к системе.
2. Заполнить систему теплоносителем.
3. Удалить воздух из системы при помощи спускных – воздуховыпускных клапанов **(V)**.
Внимание! Среднее положение переключателя насоса служит только для удаления воздуха из полости ротора насоса!
4. Подать теплоноситель из источника тепла
– минимальная требуемая температура подачи 60 °C.
5. Подключить насос к электросети и установить требуемый напор в режим .
6. Отрегулировать обратный вентиль **(II)** до момента получения требуемой температуры смешения путем наблюдения за показаниями на нижнем термометре.
7. Выполнить гидравлическую регулировку греющих контуров при помощи вентилей или регулирующих расходомеров.
8. Осуществить окончательную регулировку температуры смешения обратным вентилем **(II)**.
9. На термостатическом впускном вентиле **(I)** установить термостатическую головку с накладным датчиком. Накладной датчик закрепить на нижнем (подающем) коллекторе распределителя. На головке установить температуру защиты системы (не выше 55 °C).
10. В случае монтажа сервоприводов на всех вентильях верхнего коллектора **(IV)** следует открыть байпасный вентиль **(III)** на ¼ полного открытия.

Assembly and first operation

1. Place the manifold inside installation cabinet and connect to the pipeline.
2. Fill up with heating agent.
3. Vent the system utilizing manual drain and air-vent valves **(V)**.
Caution! Middle setting of pump is intended to vent pump rotor only!
4. Turn on the heating source
– minimal required temperature should be not lower than 60 °C.
5. Connect the pump to the electricity and set required pressure in  mode.
6. Adjust return valve **(II)** until reaching demanded mixing temperature – observe lower thermometer.
7. Perform hydraulic adjustment of radiant system loops utilizing valves or flowmeters.
8. Perform final adjustment of mixed water temperature by return valve **(II)**.
9. Place thermostatic head with remote sensor on inlet valve **(I)**. Sensor must be placed on supply (lower) beam of the manifold. On the thermostatic head set protection temperature (not higher than 55 °C).
10. In case of placing electric servomotors on all of the upper beam valves **(IV)**, open by-pass valve **(III)** for ¼ of its full opening.

**KAN Sp. z o.o.
ul. Zdrojowa 51
16-001 Kleosin**

© KAN 2025

www.kan-therm.com